República de Chile
Provincia de Linares
Dirección Asesoría Jurídica

APRUEBA CONTRATO DE TRANSACCIÓN ENTRE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL Y CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO.

DECRETO EXENTO N° 71

Parral, 09 ENE 2023

VISTOS Y CONSIDERANDO:

a) Las facultades que me confieren la Ley N°18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.
b) Ley N°19.880 que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado.
c) Ley 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, su Reglamento y modificaciones posteriores.
d) Decreto Afecto N°2.168 de fecha 14 de diciembre de 2021, que aprueba el Presupuesto Municipal para el año 2022.
e) La Sentencia definitiva de fecha 10 de Junio del 2021 dictada por el Tribunal Electoral Regional del Maule.
f) Acta de Proclamación de fecha 16 de Junio del 2021 del Tribunal Electoral Regional del Maule.
g) Juramento prestado en Sesión de instalación del Honorable Concejo Comunal de Parral celebrada el 28 de Junio del 2021.
h) Declaración de Asunción de funciones efectuada por el Decreto Afecto N° 1.282 del 29 de Junio del 2021.
i) Decreto Afecto N°2.608 de fecha 16 de diciembre de 2023, que aprueba el Presupuesto de la Ilustre Municipalidad de Parral para el año 2023.
j) Decreto Afecto N°01 de fecha 02 de enero de 2020, que nombra en el cargo de **Administradora Municipal** de la Ilustre Municipalidad de Parral a contar del 01 de enero de 2020, a doña **Marie Michele Hiribarren Taricco**, Directivo, Grado 6°E.M.S.
k) Decreto Exento N°2.591 de fecha 06 de julio de 2021 y su modificación en Decreto Exento N°3.360 de fecha 31.08.2021, estableciendo el primero, el orden de subrogancia de la Alcaldesa Titular, en ausencia formalizada, impedimento y/o inhabilidad de esta, nombrando en esta oportunidad como **Alcaldesa (S) de la comuna de Parral**, a doña **Marie Michele Hiribarren Taricco**, Administradora Municipal, Grado 6°E.M.S.
l) Decreto Exento N°2.376 de fecha 24 de mayo 2022, que aprueba el Llamado a Licitación Pública para realizar el servicio de **"Concesión para la Explotación de Estacionamiento en la vía pública de Parral"**, **ID N°2600-8-LE22** y las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y demás antecedentes que regirán el proceso de la licitación.
m) Acuerdo del Honorable Concejo Municipal, en sesión ordinaria realizada el día 14 de junio de 2022, en la cual se aprobó la contratación de la empresa **Perera y Contreras Limitada,** Rut **N°77.153.103-2**, para la ejecución del servicio denominad "Concesión para la Explotación de Estacionamientos en la vía pública de Parral"- ID N°2600-8-LE22.
n) Decreto Exento N°2.721 de fecha 14 de junio de 2022, que adjudica la licitación pública para la ejecución del servicio denominado **"Concesión para la Explotación de Estacionamiento en la vía pública de Parral"**, ID N°2600-

Dieciocho 720, Parral VII Región del Maule - Fono 73 2 751699 - www.parral.cl

8-LE22, a la empresa **Perera y Contreras Limitada,** Rut N°77.153.103-2, representada legalmente por don **Joseth Santiago Perera Bandres**, Cédula de Identidad Nº 26.590.362-2 y por doña **Soledad Andrea Contreras Cifuentes**, Cedula Nacional de Identidad N°16.317.943-1**.**

o) Contrato Ad-Referéndum suscrito con fecha 23 de junio de 2022, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada legalmente por su Alcaldesa doña Paula Retamal Urrutia y la empresa **PERERA Y CONTRERAS LIMITADA,** representada por don Joseth Santiago Perera Bandres y por doña Soledad Andrea Contreras Cifuentes.

p) Decreto Exento N°2860 de fecha 23 de junio de 2022 que aprueba Contrato Ad-Referéndum suscrito con fecha 23 de junio de 2022, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rut N°69.130.700-K, representada legalmente por su Alcaldesa doña Paula Retamal Urrutia y la empresa **PERERA Y CONTRERAS LIMITADA,** para la ejecución de la Licitación Pública denominada **"CONCESIÓN PARA LA EXPLOTACIÓN DE ESTACIONAMIENTO EN LA VÍA PÚBLICA DE PARRAL",** ID N°2600-8-LE22.

q) Oficio N°200 de fecha 13 de octubre 2022 emitido por el Director de Tránsito don Roberto Rosas Villarroel.

r) Acuerdo del Honorable Concejo Municipal, en sesión ordinaria realizada el día 04 de octubre de 2022, en la cual se aprueba ponerle término a la contratación de la empresa Perera y Contreras Limitada, Rut N°77.153.103-2, para la ejecución del servicio denominad "Concesión para la Explotación de Estacionamientos en la vía pública de Parral"- ID N°2600-8-LE22.

s) Decreto Exento N°4784 de fecha 25 de octubre de 2022 que pone término anticipado al contrato Ad-Referéndum celebrado el **23 de junio de 2022,** con la empresa **"Perera y Contreras Limitada",** con ocasión de la **"Concesión para la Explotación de Estacionamiento en la Vía Pública de Parral"** – ID N°2600-8-LE22, **"***liquidándose***,** *en consecuencia, por la Unidad Técnica, el contrato antes referido, determinándose el monto total de la deuda atendido el incumplimiento en el pago de la concesión y las multas aplicadas y no apeladas por el Proveedor a esta fecha***"**.

t) Contrato de Transacción suscrito por Escritura Pública con fecha 27 de diciembre de 2022, bajo el Repertorio N°2863/2022, entre la Ilustre Municipalidad de Parral y doña Cecilia Andrea Ortega Moreno.

D E C R E T O:

I. **APRUEBESE,** Contrato de Transacción suscrito por Escritura Pública con fecha 27 de diciembre de 2022, bajo el Repertorio N°2863/2022, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, representada legalmente por su alcaldesa doña Paula Retamal Urrutia y doña **CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO**, Cédula de Identidad N°16.463.078-1, cuyo tenor literal se reproduce a continuación:

CONTRATO DE TRANSACCIÓN.

ORTEGA MORENO, CECILIA ANDREA

E

ILUSTE MUNICIPALIDAD DE PARRAL

*Comparecen, por una parte doña **PAULA DEL CARMEN RETAMAL URRUTIA**, chilena, casada, Profesora General Básica, cédula nacional de identidad número diez millones seiscientos cuatro mil doscientos guion cuatro (10.604.200-4), en su calidad de Alcaldesa y en nombre y representación, de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, corporación de derecho público, rol único tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guion k (69.130.700-K), ambas domiciliadas para estos efectos en calle Dieciocho número setecientos veinte de la comuna de Parral, en adelante indistintamente también "la Municipalidad", por una parte y; por la otra doña **CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO,** Cédula de Identidad número dieciséis millones cuatrocientos sesenta y tres mil setenta y ocho guion uno (16.463.078-1), domiciliada calle Cuatro Sur número mil cuarenta y dos, de la comuna de Parral, los comparecientes chilenos mayores, quienes acreditan sus identidades con las cédulas anotadas, y exponen: **PRIMERO: Antecedentes: I)** La **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, concesionó la explotación de estacionamientos en la vía pública de Parral, a la empresa **"Perera y Contreras Limitada",** Rol Único Tributario número setenta y siete millones ciento cincuenta y tres mil ciento tres guion dos, mediante contrato suscrito con fecha 23 de junio de 2022, y aprobado mediante decreto exento Nº 2.860 de 23 de junio de 2022.- **II)** Dicho contrato fue terminado de forma anticipada, por incumplimiento grave del contratista "Perera y Contreras Limitada", con fecha 25 de octubre de 2022, por grave incumplimiento de las obligaciones que le imponía el contrato, entre las que se encuentran: Incumplir la obligación de "… presentar, todos los días 10 de cada mes ante la inspección del servicio, la documentación necesaria para dar cuenta de la correcta declaración y pago de las cotizaciones previsionales, descuentos voluntarios, impuestos y las remuneraciones respectivas de los trabajadores de la concesión", por no cumplir la obligación indicada en la letra a) del número 30 de las bases administrativas, que señala "Si no pagara el valor de la concesión hasta pasado el día 30 del mes correspondiente al pago mensual", etc. En virtud de este término de contrato, se procedió a hacer efectiva la garantía de fiel cumplimiento de dicho contrato, consistente en certificado de Fianza Nº B0116902, por la suma de $9.000.000.- **III)** Que doña **CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO**, prestó labores de Operadora de Parquímetros, para la empresa "Perera y Contreras Limitada", desde el 01 de julio de 2022 y el 30 de agosto de 2022.- **IV)** Que doña **CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO**, con fecha 05 de septiembre de 2022, presentó reclamo ante la Inspección del Trabajo de Temuco, llevándose a efecto el acta de comparendo de Conciliación con fecha 26 de septiembre de 2022, donde reclama falta de pago de horas*

extra por $60.000, falta de pago de asignación de movilización y colación por $30.000, falta de pago de gratificación por $158.000, todos estos estipendios correspondientes al mes de agosto de 2022, y por último falta de pago de su feriado proporcional por el periodo trabajado, equivalente a la suma de $45.833.- ***V)*** *Que en este sentido, se debe tener en consideración lo establecido en el inciso cuarto del artículo 183-C del Código del Trabajo que dispone "En todo caso, la empresa principal o el contratista, en su caso, podrá pagar por subrogación al trabajador o institución previsional acreedora".-* ***VI)*** *Que se debe tener presente además, que los montos reclamados corresponden al periodo en el cual se encontraba vigente el vínculo de subcontratación.-* ***VII)*** *Que el punto 16.2 de las bases administrativas, así como el artículo 11 de la ley Nº 19.886 sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, establecen que la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato, tendrá por objeto "… asegurar el fiel, oportuno y completo cumplimiento de las obligaciones contraídas por oferente adjudicado, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 68 del Reglamento de la Ley Nº 19.886 sobre Compras Públicas y además, caucionará el cumplimiento de las obligaciones laborales y sociales con los trabajadores del concesionario, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 11 de la Ley de Compras Públicas. En el caso de contrataciones de prestación de servicios, se entenderá, sin necesidad de estipulación expresa, que las garantías constituidas para asegurar el fiel cumplimiento del contrato caucionan también el pago de las obligaciones laborales y sociales de los trabajadores de los contratantes".-* ***SEGUNDO:*** *Que en este acto, y a fin de evitar, precaver o poner fin, a cualquier juicio actual, pendiente o eventual, las partes vienen en otorgarse las siguientes concesiones recíprocas:* ***A)*** *La* ***ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL*** *pagará a doña* ***CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO****, la suma única de* ***doscientos noventa y tres mil ochocientos treinta y tres pesos*** *(****$293.833****), y que corresponde a los siguientes conceptos, por los montos que se indicarán: Horas extra pendiente de pago del mes de agosto de 2022: Sesenta mil pesos ($60.000); Asignación de movilización del mes de agosto de 2022: Treinta mil pesos ($30.000), Gratificación Legal del mes de Agosto de 2022: Ciento cincuenta y ocho mil pesos ($158.000) y Feriado proporcional: Cuarenta y cinco mil ochocientos treinta y tres pesos ($45.833), mediante transferencia electrónica bancaria a la cuenta Rut del Banco Estado número 16.463.078-1, a más tardar al día 16 de enero de 2023.-* ***B)*** *Del mismo modo la Ilustre Municipalidad de Parral pagará directamente a las instituciones previsionales correspondiente, aquellas obligaciones previsionales que se encuentren pendientes de pago y que correspondan al periodo en el cual doña Cecilia Andrea Ortega Moreno, se*

desempeñó bajo la figura de la subcontratación.- ***C)*** *Doña* ***CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO,*** *renuncia de forma voluntaria, libre y espontánea, y en pleno conocimiento de lo que efectúa, a toda acción o reclamación en contra de la* ***Ilustre Municipalidad de Parral,*** *originada por el contrato de trabajo que la ligo con "PERERA Y CONTRERAS LIMITADA", teniendo el presente instrumento efectos de* ***finiquito*** *para todos los efectos legales y laborales, liberando a la Ilustre Municipalidad de Parral, de cualquier responsabilidad por estos mismos conceptos.-* ***D)*** *Se deja expresa constancia que la Ilustre Municipalidad de Parral, se reserva el derecho de repetir contra la empresa contratista,* ***"PEREDA Y CONTRERAS LIMITADA"****, por las erogaciones que ha debido efectuar en virtud del presente contrato.-* ***TERCERO:*** *Se deja expresa constancia, que el presente acuerdo producirá efectos relativos, esto es, sólo entre las partes que a él concurren.-* ***CUARTO:*** ***Prórroga de Competencia:*** *Las partes establecen domicilio en la comuna de Parral, y se someten desde ya, y para cualquier acción o efecto que pudiera ocasionarse con el presente contrato, a la competencia de sus tribunales ordinarios de justicia.* ***QUINTO:*** ***Autorización Honorable Concejo Municipal de Parral:*** *Se deja constancia, que para la suscripción del presente contrato, doña Paula del Carmen Retamal Urrutia, cuenta con la autorización del Honorable Concejo Municipal de Parral, otorgada en sesión ordinaria de fecha 27 de diciembre de 2022.-* ***SEXTO:*** ***Personería Ilustre Municipalidad de Parral:*** *La personería de doña* ***PAULA DEL CARMEN RETAMAL URRUTIA****, para comparecer en nombre y representación de la* ***ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL****, consta en Sentencia definitiva de fecha 10 de junio del 2021 y en Acta de proclamación de fecha 16 de junio del 2021 ambas del Tribunal Electoral Regional del Maule, además del juramento prestado en sesión de instalación del Honorable Concejo Comunal de Parral celebrada el 28 de junio del 2021 y en la declaración de asunción de funciones efectuada por el Decreto Afecto N° 1.282 del 29 de junio del 2021.- Minuta redactada por don* ***TOMAS IGNACIO ROMERO PARADA,*** *abogado de la Ilustre Municipalidad de Parral, en virtud de las claras y precisas instrucciones escritas y verbales otorgadas por las partes.- En comprobante, y previa lectura, ratifican y para constancia firman conjuntamente con el Ministro de Fe que autoriza.- Se da copia.- Se anotó en el Libro Repertorio bajo el número:* ***DOS MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y TRES BARRA DOS MIL VEINTIDOS.- DOY FE.-***

"HAY FIRMA DE DOÑA PAULA DEL CARMEN RETAMAL URRUTIA, ALCALDESA, EN REPRSENTACIÓN DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL Y FIRMA DE DOÑA CECILIA ANDREA ORTEGA MORENO".

Dieciocho 720, Parral VII Región del Maule - Fono 73 2 751699 - www.parral.cl

II. **ESTABLÉZCASE,** que todas las obligaciones de esta transacción, asumidas por la Ilustre Municipalidad de Parral, deberán ser ejecutadas y vigiladas por la Unidad Técnica del contrato **"Concesión para la Explotación de Estacionamiento en la vía pública de Parral"**, **ID N°2600-8-LE22**.

III. **IMPÚTESE,** a la cuenta **215-26-02-000-000-000 "Compensación por Daños a Terceros y/o a la Propiedad"**, Área de Gestión **(1-1-1)** del Presupuesto Municipal vigente.

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE, CÚMPLASE, PUBLÍQUESE EN EL PORTAL WEB MUNICIPAL, Y ARCHÍVESE.

ALEJANDRA ROMÁN CLAVIJO
SECRETARIA MUNICIPAL

MARIE MICHELE HIRIBARREN TARICCO
ALCALDESA (S) DE PARRAL

S.P.B.R.
DISTRIBUCIÓN:

COPIAS EN PAPEL:

1. Oficina de Partes, Ilustre Municipalidad de Parral

COPIAS EN DIGITAL:

1. Control, Ilustre Municipalidad de Parral (enrique.gomez@parral.cl)
2. Dirección Asesoría Jurídica, Ilustre Municipalidad de Parral (juridico@parral.cl)
3. DAF, Ilustre Municipalidad de Parral (paulina.manriquez@parral.cl - alejandro.faundez@parral.cl)
4. DIRECCIÓN DE TRÁNSITO, Ilustre Municipalidad de Parral (roberto.rosas@parral.cl)
5. Tesorero Municipal, Ilustre Municipalidad de Parral (patricio.vergara@parral.cl)

Administrativo Dirección A. Jurídica	Director de Asesoría Jurídica
Sara Barriga Rivas	**Pablo Muñoz Henríquez**
	Firmado digitalmente por PABLO ENRIQUE MUNOZ HENRIQUEZ